

**RESOLUCIÓN ADM No. 302-2023**

EL ADMINISTRADOR DE LA AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ, en uso de sus facultades legales, y

CONSIDERANDO:

Que mediante el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá, se unifican las distintas competencias marítimas de la administración pública, y se establece que entre sus funciones están, recomendar políticas y acciones, ejercer actos administrativos, y hacer cumplir las normas legales y reglamentarias referentes al sector marítimo.

Que dentro de la estructura orgánica de la Autoridad Marítima de Panamá, se encuentra la Dirección General de la Gente de Mar, organismo de servicios administrativos y de ejecución de programas, cuyo funcionamiento y organización interna se ajusta a lo especificado en el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998 y además, en los reglamentos que se dicten en desarrollo de este.


Que de acuerdo al numeral 1, del artículo 33, del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, tiene entre sus funciones, el hacer cumplir las normas legales vigentes sobre educación, formación, titulación y guardia de la gente de mar, de conformidad con lo establecido en el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de mar de 1978, en su forma enmendada (Convenio STCW'78, enmendado).


Que la Resolución J.D. No. 055ª-2008 de 18 de septiembre de 2008, que aprueba las actualizaciones de la Estrategia Marítima Nacional, resalta en su Objetivo Estratégico No. 3, numerales 3.1 y 3.2, la importancia de verificar continuamente y cumplir los Convenios Internacionales de los cuales la República de Panamá es Parte, y de aquellos que constituyen instrumentos internacionales de obligatorio cumplimiento.

Que la República de Panamá, mediante la Ley No. 8 de 26 de enero de 1959, aprobó en todas sus partes el texto de la Convención relativa a la Organización Consultiva Marítima Intergubernamental, actualmente Organización Marítima Internacional (OMI), suscrita el 6 de marzo de 1948, durante la Conferencia Marítima de la Organización de las Naciones Unidas, que se llevó a cabo en la Ciudad de Ginebra, Suiza, del 19 de febrero al 6 de marzo de 1948.


Que mediante la Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992, la República de Panamá se constituyó en Parte del Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, en su forma enmendada (Convenio STCW'78, enmendado), y a través de la Resolución ADM No.148-2011 de 18 de noviembre de 2011, se adoptó la Resolución 1 en todas sus partes y el Anexo 1 de la Resolución 2, mediante las Enmiendas de Manila 2010 al Convenio STCW'78, enmendado y su Código de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar, respectivamente.

Que el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de mar de 1978, enmendado (Convenio STCW'78, enmendado), en su artículo I, sobre Obligaciones Generales contraídas en virtud del Convenio, establece que las





Resolución ADM No. 302-2023
Adopción de Enmiendas - Convenio STCW'78, enmendado y su Código de Formación.
Página No. 2



Partes se obligan a promulgar todas las leyes, decretos, órdenes y reglamentaciones necesarias, y a tomar todas las medidas precisas para dar al Convenio plena efectividad y así garantizar que, tanto desde el punto de vista de la seguridad de la vida humana y de los bienes en el mar, como de la protección del medio marino, la gente de mar enrolada en los buques tengan la competencia y la aptitud para desempeñar sus funciones.

Que el artículo XII y la Regla I/1.2.3 del Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de mar de 1978, enmendado (Convenio STCW'78, enmendado), establece los procedimientos de enmienda de dicho Convenio.

Que mediante la Resolución ADM No. 276-2015 de 28 de diciembre de 2015, se adoptaron las enmiendas 2014 al Convenio STCW'78, enmendado, establecidas en las Resoluciones MSC.373(93) y MSC.374(93), ambas de 22 de mayo de 2014, relativas a la nueva Regla I/16 y a la modificación de la Regla I/1.36, así como, a la enmienda al Código de Formación, referente a la nueva Sección A-1/16 y la modificación de las notas 6 y 7 del Cuadro A-I/9, sobre la utilización del Código III sobre la implantación de los instrumentos de la OMI.


Que mediante la Resolución ADM No. 232-2016 de 29 de diciembre de 2016, se adoptaron las enmiendas 2015 al Convenio STCW'78, enmendado, establecidas en las Resoluciones MSC.396(95) y MSC.397(95), ambas de 11 de junio de 2015, relativas a los requisitos especiales de formación para el personal en buques regidos por el Código Internacional de Seguridad para los buques que utilicen gases u otros combustibles de bajo punto de inflamación (Código IGF).


Que mediante la Resolución ADM No. 123-2017 de 28 de julio de 2017, se adoptaron las enmiendas 2016 al Convenio STCW'78, enmendado, establecidas en las Resoluciones MSC.416(97) y MSC.417(97), ambas de 25 de noviembre de 2016, relativas a los requisitos especiales de formación para el personal de determinados tipos de buques y requisitos mínimos aplicables a la formación y las cualificaciones de los capitanes y oficiales de puente en buques que operen en aguas polares.

Que mediante la Resolución ADM No. 249-2021 de 12 de noviembre de 2021, se adoptaron las enmiendas 2021 al Convenio STCW'78, enmendado y a su Código de Formación, establecidas en las Resoluciones MSC.486(103) y MSC.487(103), ambas de 13 de mayo de 2021, relativas al Capítulo I (Nueva definición en la Regla I/1, subpárrafo 1.44) del Convenio, y al Capítulo I de la parte A del Código de Formación (Enmienda en la definición en la Sección A-I/1, apartado .3.1).

Que la Resolución J.D. No. 076-2020 de 8 de octubre de 2020 y sus modificaciones, la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá, aprobó el Reglamento de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar que labora a bordo de buques de navegación marítima de conformidad con el Convenio STCW'78, enmendado, el cual contiene normas para la formación y titulación de la gente de mar, en cumplimiento de las disposiciones establecidas en el Convenio sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar, 1978, enmendado (Convenio STCW'78, enmendado) y su Código de Formación.


Que mediante la Resolución J.D. No. 055-2008 de 18 de septiembre de 2008, se autorizó al Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá, a reglamentar los temas técnicos que sean de la competencia de esta institución y que por disposición legal no





Resolución ADM No. 302-2023
Adopción de Enmiendas - Convenio STCW'78, enmendado y su Código de Formación.
Página No. 3

estén atribuidos a las Direcciones Generales de esta entidad, relacionadas con la aplicación de los Convenios Internacionales en materia marítima.



Que mediante la Resolución MSC.478(102) de 5 de noviembre de 2020, el Comité de Seguridad Marítima de la Organización Marítima Internacional (OMI), adoptó enmiendas a la parte B del Código de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar (Código de Formación) relativas a la Lista de títulos o pruebas documentales que se exigen en virtud del Convenio STCW'78, enmendado, que figura en el Cuadro B-I/2 de la Sección B-I/2 del Capítulo I - Orientaciones sobre las disposiciones generales del Código de Formación, considerando que, la Parte B del Código de Formación proporciona orientaciones con carácter de recomendación sobre las disposiciones del Convenio STCW'78, enmendado y su Código de Formación, para la implantación, aplicación y cumplimiento de las medidas destinadas a dar plena y cabal efectividad a dicho Convenio.


Que mediante la Resolución MSC.540(107) de 8 de junio de 2023, el Comité de Seguridad Marítima de la Organización Marítima Internacional (OMI) en su 107º periodo de sesiones, adoptó nuevas enmiendas al Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar, 1978, enmendado (Convenio STCW'78, enmendado), para conferir carácter obligatorio a dichas enmiendas, las cuales consisten en añadir una nueva definición en la Regla I/1.1, párrafo 1, subpárrafo 45; y sustituir el párrafo 11, junto con una nota de pie de página en la Regla I/2 del Capítulo I sobre Disposiciones Generales del Convenio STCW'78, enmendado; y mediante la Resolución MSC.541(107) de 8 de junio de 2023, adoptó nuevas las enmiendas a la parte A del Código de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar (Código de Formación) referentes a sustituir el párrafo 4 en la Sección A-I/2 del Capítulo I sobre Normas relativas a las Disposiciones Generales del Código de Formación, y dichas enmiendas entrarán en vigor el 1 de enero de 2025.

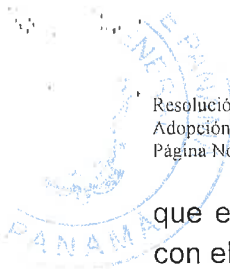
Que las enmiendas 2023 al Convenio STCW'78, enmendado y su Código de Formación surgen por la necesidad de brindar a la industria marítima, una respuesta oportuna a la tendencia mundial de la digitalización, así como, brindar una solución para la gestión y el control de los certificados y títulos de la gente de mar expedidos en virtud de este Convenio.

Que la Autoridad Marítima de Panamá, en representación de la República de Panamá como Estado Miembro de la Organización Marítima Internacional (OMI), tiene la responsabilidad de garantizar la plena y total efectividad de las disposiciones del Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar, 1978, enmendado (Convenio STCW'78, enmendado y Código de Formación, así como adoptar las enmiendas aprobadas a dicho Convenio mediante los procedimientos establecidos por la OMI para tal fin, y mantener actualizados los instrumentos de carácter obligatorio de la Organización Marítima Internacional (OMI), de los cuales la República de Panamá es Parte.

Que el artículo 24 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, según fue modificado por el artículo 185 de la Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008, establece que el Administrador ejerce la Representación Legal de la Autoridad Marítima de Panamá.

Que en virtud de lo establecido en el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, modificado por el artículo 186 de la Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008, el cual señala





Resolución ADM No. 302-2023
Adopción de Enmiendas - Convenio STCW'78, enmendado y su Código de Formación.
Página No. 4

que el Administrador tiene entre sus funciones, la de emitir resoluciones relacionadas con el funcionamiento y servicios que provee la Autoridad,

RESUELVE:

PRIMERO: **ADOPTAR la Resolución MSC.540(107) de 8 de junio de 2023**, por la cual se adoptan enmiendas al Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar (Convenio de Formación), 1978, enmendado, y confiere carácter obligatorio a dichas enmiendas que consisten en añadir nueva definición en la Regla I/1, párrafo 1, subpárrafo 45; y sustituir el párrafo 11, junto con un nota de pie de página en la Regla I/2 del Capítulo I sobre Disposiciones Generales del Capítulo I de dicho Convenio; y la **Resolución MSC.541(107) de 8 de junio de 2023**, por la cual se adoptan enmiendas a la parte A del Código de Formación, Titulación y Guardia para la gente de mar de 1978, enmendado (Código de Formación), referentes a sustituir el párrafo 4 en la Sección A-I/2 del Capítulo I, sobre Normas relativas a las Disposiciones General de dicho Código. Estas enmiendas entrarán en vigor el 1 de enero de 2025.


La Resolución MSC.540(107) de 8 de junio de 2023 y la Resolución MSC.541(107) de 8 de junio de 2023, se adjuntan y forman parte integral de la presente resolución.

SEGUNDO: **ADOPTAR la Resolución MSC.478(102) de 5 de noviembre de 2020**, por la cual se adoptan enmiendas a la parte B del Código de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar (Código de Formación), y confiere carácter recomendatorio a la Lista de títulos o pruebas documentales que se exigen en virtud del Convenio STCW'78, enmendado, y que figura en el Cuadro B-I/2 de la Sección B-I/2 del Capítulo I - Orientaciones sobre las disposiciones generales del Código de Formación.

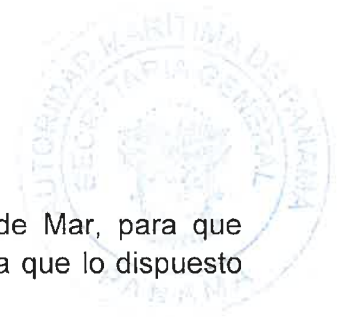
La Resolución MSC.478(102) de 5 de noviembre de 2020, se adjunta y forma parte integral de la presente resolución.

TERCERO: **APLICAR** las Resoluciones MSC.540(107) y MSC.541(107), ambas de 8 de junio de 2023, y la Resolución MSC.478(102) de 5 de noviembre de 2020, mediante las cuales se adoptan enmiendas al Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de mar, 1978, enmendado (Convenio STCW'78, enmendado), y a la parte A y parte B del Código de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar (Código de Formación), respectivamente, en virtud del alcance de las funciones y responsabilidades de la Administración Marítima de Panamá, conforme a dicho Convenio y Código, unificando las prácticas existentes.

CUARTO: **AUTORIZAR** a la Dirección General de la Gente de Mar para reglamentar el contenido de las disposiciones de la presente resolución, de requerirse.



Resolución ADM No. 302-2023
Adopción de Enmiendas - Convenio STCW '78, enmendado y su Código de Formación.
Página No. 5



QUINTO: **AUTORIZAR** a la Dirección General de la Gente de Mar, para que establezca los procedimientos correspondientes, para que lo dispuesto en la presente resolución se cumpla.

SEXTO: Esta resolución deroga toda disposición que le sea contraria.

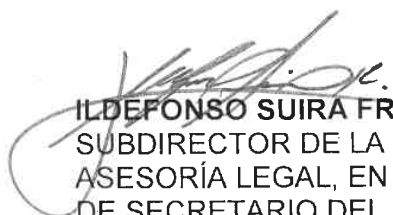
SÉPTIMO: Esta resolución empezará a regir a partir de su publicación en la Gaceta Oficial de la República de Panamá.

FUNDAMENTO DE DERECHO: Ley No. 8 de 26 de enero de 1959.
Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992.
Ley No. 2 de 6 de enero de 2009.
Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998 y sus modificaciones.
Resolución J.D. No. 055-2008 de 18 de septiembre de 2008.
Resolución J.D. No. 055^a-2008 de 18 de septiembre de 2008.
Resolución J.D. No. 076-2020 de 8 de octubre de 2020 y sus modificaciones.
Resolución ADM No.148-2011 de 18 de noviembre de 2011.
Resolución ADM No. 276-2015 de 28 de diciembre de 2015.
Resolución ADM No. 232-2016 de 29 de diciembre de 2016.
Resolución ADM No. 123-2017 de 28 de julio de 2017.
Resolución ADM No. 249-2021 de 12 de noviembre de 2021.

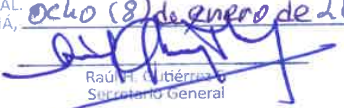
PUBLÍQUESE Y CÚMPLASE

Dada en la ciudad de Panamá, a los veintinueve (29) días del mes de diciembre del año dos mil veintitrés (2023).

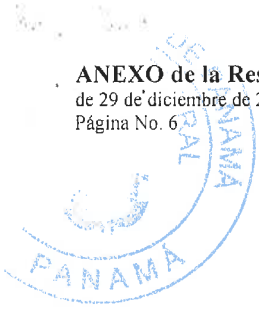

NORIEL ARAÚZ V.
ADMINISTRADOR DE LA AUTORIDAD
MARÍTIMA DE PANAMÁ


ILDEFONSO SUIRA FRANCO
SUBDIRECTOR DE LA OFICINA DE
ASESORÍA LEGAL, EN FUNCIONES
DE SECRETARIO DEL DESPACHO

NAV/ISF/icm.


AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ
CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR ES FIEL COPIA DE SU ORIGINAL.
PANAMÁ, Ocho (8) de enero de 2024.

Raúl M. Gutiérrez
Suplente General
Consta de cinco (5) Fojas

ANEXO de la Resolución ADM No. 302-2023
de 29 de diciembre de 2023
Página No. 6



MSC 107/20/Add.1
Anexo 10, página 1

ANEXO 10

RESOLUCIÓN MSC.540(107) (adoptada el 8 de junio de 2023)

ENMIENDAS AL CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS DE FORMACIÓN, TITULACIÓN Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR (CONVENIO DE FORMACIÓN), 1978

EL COMITÉ DE SEGURIDAD MARÍTIMA,

RECORDANDO el artículo 28 b) del Convenio constitutivo de la Organización Marítima Internacional, artículo que trata de las funciones del Comité,

RECORDANDO TAMBIÉN el artículo XII del Convenio internacional sobre normas de formación, titulación y guardia para la gente de mar, 1978 ("Convenio de formación de 1978"), artículo que trata de los procedimientos de enmienda de dicho convenio,

RECONOCIENDO la necesidad de dar una respuesta oportuna a la tendencia mundial a la digitalización, así como una solución para la gestión y el control de los certificados y títulos de la gente de mar expedidos con arreglo al Convenio de formación de 1978,

HABIENDO EXAMINADO, en su 107º periodo de sesiones, las enmiendas al Convenio de formación de 1978 propuestas y distribuidas de conformidad con lo dispuesto en el artículo XII 1) a) i) del mismo,

1 ADOPTA, de conformidad con lo dispuesto en el artículo XII 1) a) iv) del Convenio de formación de 1978, las enmiendas a dicho Convenio cuyo texto figura en el anexo de la presente resolución;

2 DISPONE, de conformidad con lo dispuesto en el artículo XII 1) a) vii) 2) del Convenio de formación de 1978, que dichas enmiendas se considerarán aceptadas el 1 de julio de 2024, a menos que, antes de esa fecha, más de un tercio de las Partes o un número de Partes cuyas flotas mercantes combinadas representen como mínimo el 50 % del tonelaje bruto de la flota mundial de buques mercantes de arqueo bruto igual o superior a 100 toneladas de registro notifiquen al Secretario General de la Organización que rechazan las enmiendas;

3 INVITA a las Partes a que tomen nota de que, de conformidad con lo dispuesto en el artículo XII 1) a) ix) del Convenio de formación de 1978, las enmiendas que figuran en el anexo entrarán en vigor el 1 de enero de 2025, una vez aceptadas con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 2 *supra*;

4 INSTA a las Partes a que implanten las enmiendas a las reglas I/1 y I/2 en una etapa temprana;

5 PIDE al Secretario General que, a los efectos del artículo XII 1) a) v) del Convenio de formación de 1978, remita copias certificadas de la presente resolución y del texto de las enmiendas que figura en el anexo a todas las Partes en el Convenio de formación de 1978;

6 PIDE TAMBIÉN al Secretario General que remita copias de la presente resolución y de su anexo a los Miembros de la Organización que no son Partes en el Convenio de formación de 1978.

ANEXO de la Resolución ADM No. 302-2023
de 29 de diciembre de 2023
Página No. 7



MSC 107/20/Add.1
Anexo 10, página 2

ANEXO

ENMIENDAS AL CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS DE FORMACIÓN,
TITULACIÓN Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR
(CONVENIO DE FORMACIÓN), 1978

CAPÍTULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Regla I/1

Definiciones y aclaraciones

1 En el párrafo 1 se añade la siguiente nueva definición a continuación del actual subpárrafo .44:

".45 *Formulario original:* formulario en papel o electrónico de todo título exigido por el Convenio, expedido en el formato aprobado por la Administración, siempre que la información mínima requerida en el párrafo 4 de la sección A-I/2 del Código de formación esté fácilmente disponible."

Regla I/2

Titulos y refrendos

2 El párrafo 11 se sustituye por el siguiente, junto con la nota a pie de página correspondiente:

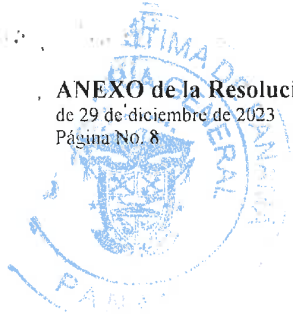
"11 A reserva de lo dispuesto en el párrafo 5 de la regla I/10, todo título exigido por el Convenio ha de estar disponible, en su forma original, a bordo del buque en el que preste servicio el titular. En el caso de que se utilice un formulario electrónico, se debe poder acceder a los datos mínimos requeridos que determine la Administración de conformidad con el Código de formación, lo que es necesario para iniciar un procedimiento de verificación.

* Véanse las "Directrices sobre el uso de certificados electrónicos de la gente de mar" (MSC.1/Circ.1665)."

<https://imocloud.sharepoint.com/MS/SWPU/MSC/107/MSC 107-20-Add.1.docx>

AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ
CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR ES FIEL COPIA DE SU ORIGINAL
PANAMÁ, ocho (8) de enero de 2024

Rafael Gutiérrez
Secretario General
Consta de dos (2) Fojas



ANEXO de la Resolución ADM No. 302-2023
de 29 de diciembre de 2023
Página No. 8



MSC 107/20/Add.1
Anexo 11, página 1

ANEXO 11

RESOLUCIÓN MSC.541(107) (adoptada el 8 de junio de 2023)

ENMIENDAS A LA PARTE A DEL CÓDIGO DE FORMACIÓN, TITULACIÓN Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR (CÓDIGO DE FORMACIÓN)

EL COMITÉ DE SEGURIDAD MARÍTIMA,

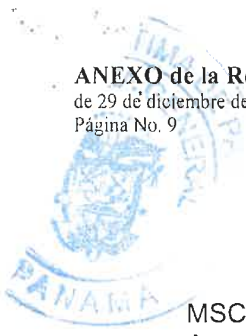
RECORDANDO el artículo 28 b) del Convenio constitutivo de la Organización Marítima Internacional, artículo que trata de las funciones del Comité,

RECORDANDO TAMBIÉN el artículo XII y la regla I/1.2.3 del Convenio internacional sobre normas de formación, titulación y guardia para la gente de mar, 1978 ("Convenio de formación de 1978"), relativos a los procedimientos de enmienda de la parte A del Código de formación, titulación y guardia para la gente de mar ("Código de formación"),

RECONOCIENDO la necesidad de dar una respuesta oportuna a la tendencia mundial a la digitalización, así como una solución para la gestión y el control de los certificados y títulos de la gente de mar expedidos con arreglo al Convenio de formación de 1978,

HABIENDO EXAMINADO, en su 107º periodo de sesiones, las enmiendas a la parte A del Código de formación propuestas y distribuidas de conformidad con lo dispuesto en el artículo XII 1) a) i) del Convenio de formación de 1978,

- 1 ADOPTA, de conformidad con lo dispuesto en el artículo XII 1) a) iv) del Convenio de formación de 1978, las enmiendas al Código de formación cuyo texto figura en el anexo de la presente resolución;
- 2 DISPONE, de conformidad con lo dispuesto en el artículo XII 1) a) vii) 2) del Convenio de formación de 1978, que dichas enmiendas al Código de formación se considerarán aceptadas el 1 de julio de 2024, a menos que, antes de esa fecha, más de un tercio de las Partes o un número de Partes cuyas flotas mercantes combinadas representen como mínimo el 50 % del tonelaje bruto de la flota mundial de buques mercantes de arqueo bruto igual o superior a 100 toneladas de registro notifiquen al Secretario General de la Organización que rechazan las enmiendas;
- 3 INVITA a las Partes a que tomen nota de que, de conformidad con lo dispuesto en el artículo XII 1) a) ix) del Convenio de formación de 1978, las enmiendas al Código de formación que figuran en el anexo entrarán en vigor el 1 de enero de 2025, una vez aceptadas con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 2 *supra*;
- 4 INSTA a las Partes a que implanten las enmiendas a la sección A-I/2 del Código de formación en una etapa temprana;
- 5 PIDE al Secretario General que, a los efectos del artículo XII 1) a) v) del Convenio de formación de 1978, remita copias certificadas de la presente resolución y del texto de las enmiendas que figura en el anexo a todas las Partes en el Convenio de formación de 1978;
- 6 PIDE TAMBIÉN al Secretario General que remita copias de la presente resolución y de su anexo a los Miembros de la Organización que no son Partes en el Convenio de formación de 1978.



ANEXO de la Resolución ADM No. 302-2023
de 29 de diciembre de 2023
Página No. 9



MSC 107/20/Add.1
Anexo 11, página 2

ANEXO

ENMIENDAS A LA PARTE A DEL CÓDIGO DE FORMACIÓN, TITULACIÓN Y GUARDIA
PARA LA GENTE DE MAR (CÓDIGO DE FORMACIÓN)

CAPÍTULO I
NORMAS RELATIVAS A LAS DISPOSICIONES GENERALES

Sección A-1/2

Títulos y refrendos

1 El párrafo 4 se sustituye por el siguiente:

"4 Si se usan modelos distintos a los que figuran en la presente sección, las Partes, con arreglo a lo estipulado en el párrafo 10 de la regla 1/2, se asegurarán de que en todos los casos:

- .1 se incluye en la misma cara del documento toda la información relativa a la identidad y datos personales del titular, tales como el nombre, la fecha de nacimiento, la fotografía y la firma, así como la fecha en la que se expidió el documento;
- .2 se indica de manera destacada y es fácilmente identificable toda la información relativa al cargo o cargos en los que está facultado para prestar servicio, conforme a las prescripciones aplicables de la Administración sobre la dotación de seguridad, así como las posibles limitaciones;
- .3 las palabras "cara", "dorso" y "al dorso", a las que se hace referencia en las presentes disposiciones, no se aplican en lo que respecta a los títulos y refrendos en formato electrónico; y
- .4 no son necesarios un sello oficial, una fotografía ni la firma del marino en el caso de los títulos y refrendos en formato electrónico."

<https://imocloud.sharepoint.com/MS/SWPU/MS/107/MS/107-20-Add.1.docx>

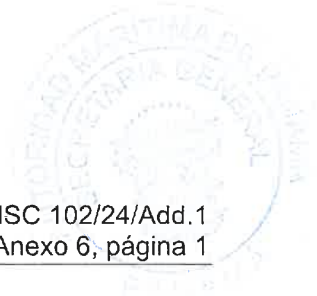
AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ
 CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR ES FIEL COPIA DE SU ORIGINAL PANAMÁ, ocho (8) de febrero de 2024.

 R. [Nombre] Secretario General
 Consta de dos (2) Fojas

ANEXO de la Resolución ADM No. 302-2023
de 29 de diciembre de 2023
Página No. 10



MSC 102/24/Add.1
Anexo 6, página 1



ANEXO 6

RESOLUCIÓN MSC.478(102) (adoptada el 5 de noviembre de 2020)

ENMIENDAS A LA PARTE B DEL CÓDIGO DE FORMACIÓN, TITULACIÓN Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR (CÓDIGO DE FORMACIÓN)

EL COMITÉ DE SEGURIDAD MARÍTIMA,

RECORDANDO el artículo 28 b) del Convenio constitutivo de la Organización Marítima Internacional, artículo que trata de las funciones del Comité,

RECORDANDO TAMBIÉN la regla I/1.2.4 del Convenio internacional sobre normas de formación, titulación y guardia para la gente de mar, 1978 (el Convenio), relativa al procedimiento de enmienda a la parte B (parte recomendatoria) del Código de formación, titulación y guardia para la gente de mar (Código de formación),

TOMANDO NOTA DE QUE la Lista de títulos o pruebas documentales que se exigen en virtud del Convenio de formación, que figura en el cuadro B-1/2 del Código de formación, debería proporcionar unas orientaciones actualizadas y claras a las Partes en el Convenio de formación, las Administraciones, las autoridades de supervisión por el Estado rector del puerto, las organizaciones reconocidas y otras partes pertinentes,

HABIENDO EXAMINADO, en su 102º periodo de sesiones, las enmiendas a la parte B del Código de formación propuestas por el Subcomité de factor humano, formación y guardia en su 6º periodo de sesiones,

- 1 ADOPTA las enmiendas a la parte B del Código de formación cuyo texto figura en el anexo de la presente resolución;
- 2 RECOMIENDA que las Partes utilicen las enmiendas a la parte B del Código de formación como orientaciones con carácter de recomendación para la implantación, aplicación y cumplimiento de las medidas destinadas a dar al Convenio plena y cabal efectividad de manera uniforme;
- 3 DETERMINA que las mencionadas enmiendas deberían entrar en vigor el 1 de enero de 2021.

ANEXO de la Resolución ADM No. 302-2023
de 29 de diciembre de 2023
Página No. 11

MSC 102/24/Add.1
Anexo 6, página 2

ANEXO

ENMIENDAS A LA PARTE B DEL CÓDIGO DE FORMACIÓN, TITULACIÓN
Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR (CÓDIGO DE FORMACIÓN)¹

CAPÍTULO I – Orientaciones sobre las disposiciones generales

1 El "Cuadro B-I/2" de la sección B-I/2 se sustituye por el siguiente:

"Cuadro B-I/2"

**Lista de títulos o pruebas documentales que se exigen
en virtud del Convenio de formación**

En la siguiente lista figuran todos los títulos o pruebas documentales descritos en el Convenio y que facultan al titular para desempeñarse en determinadas funciones, capacidades, realizar ciertos cometidos o que se le asignen ciertas responsabilidades a bordo del buque. Los títulos están sujetos a las prescripciones de la regla I/2 por lo que respecta al idioma en el que están redactados y a la disponibilidad del original.

En el cuadro también se hace referencia a las reglas pertinentes y a las prescripciones para el refrendo, el registro y la revalidación.

Reglas	Tipo de título o prueba documental y breve descripción	Marinos que deben estar en posesión del título o de la prueba documental	Refrendo que da fe del reconocimiento de un título exigido ¹	Registro necesario ²	Revalidación de un título o mantenimiento de norma de competencia exigida ³
II/1, II/2, II/3, III/1, III/2, III/3, III/6, IV/2, VII/2	Título de competencia ⁴	Capitanes, oficiales y radiooperadores del SMSSM	Sí	Sí	Sí ⁵
II/4, II/5, III/4, III/5, III/7, VII/2	Certificado de suficiencia	Marineros que formen parte de la guardia de navegación o la guardia en cámaras de máquinas (excepto los marineros que estén recibiendo formación y los que mientras estén de guardia no cumplan deberes que requieran especialización) y marineros que se estén desempeñando como marinero de primera de puente, marinero de primera de máquinas o marinero electrotécnico	No	Sí	No

¹ Se han marcado las modificaciones tachando el texto suprimido y sombreando todas las modificaciones, tanto el texto añadido como el texto suprimido.

ANEXO de la Resolución ADM No. 302-2023

de 29 de diciembre de 2023

Página No. 12

MSC 102/24/Add.1
Anexo 6, página 3

Reglas	Tipo de título o prueba documental y breve descripción	Marinos que deben estar en posesión del título o de la prueba documental	Refrendo que da fe del reconocimiento de un título exigido ¹	Registro necesario ²	Revalidación de un título o mantenimiento de norma de competencia exigida ³
V/1-1, V/1-2	Certificado de suficiencia o refrendo de un título de competencia – Formación básica para las operaciones de carga de los petroleros, quimiqueros o buques tanque para el transporte de gas licuado	Oficiales que tengan asignados cometidos y responsabilidades específicos relacionados con la carga o el equipo de carga en buques tanque	Sí	Sí	Sí ⁵
V/1-1, V/1-2	Certificado de suficiencia o refrendo de un título de competencia – Formación avanzada para las operaciones de carga de los petroleros, quimiqueros o buques tanque para el transporte de gas licuado	Capitanes, jefes de máquinas, primeros oficiales de puente y primeros oficiales de máquinas y todo oficial directamente responsable del embarque y desembarque de la carga, del cuidado de esta durante el viaje, de su manipulación, de la limpieza de tanques o de otras operaciones relacionadas con la carga en buques tanque	Sí	Sí	Sí ⁵
V/1-1, V/1-2	Certificado de suficiencia o refrendo de un certificado de suficiencia existente – Formación básica para las operaciones de carga de los petroleros, quimiqueros o buques tanque para el transporte de gas licuado	Marineros que tengan asignados cometidos y responsabilidades específicos relacionados con la carga o el equipo de carga en buques tanque	No	Sí	No
V/1-1, V/1-2	Certificado de suficiencia o refrendo de un certificado de suficiencia existente – Formación avanzada para las operaciones de carga de los petroleros, quimiqueros o buques tanque para el transporte de gas licuado	Toda persona, con la excepción de los capitanes y los oficiales, que sea directamente responsable del embarque y desembarque de la carga, del cuidado de esta durante el viaje, de su manipulación, de la limpieza de tanques o de otras operaciones relacionadas con la carga en buques tanque	No	Sí	No
V/2	Prueba documental – Formación en seguridad	Personal que preste un servicio directo a los pasajeros en los espacios destinados a estos en los buques de pasaje	No	No	No
V/2	Prueba documental – Formación en control de multitudes en los buques de pasaje.	Capitanes, oficiales y marineros cualificados de conformidad con lo dispuesto en los capítulos II, III y VII y todo personal designado en el cuadro de obligaciones para prestar asistencia a los pasajeros en situaciones de emergencia	No	No	Sí ⁶

ANEXO de la Resolución ADM No. 302-2023
de 29 de diciembre de 2023
Página No. 13

MSC 102/24/Add.1
Anexo 6, página 4

Reglas	Tipo de título o prueba documental y breve descripción	Marinos que deben estar en posesión del título o de la prueba documental	Refrendo que da fe del reconocimiento de un título exigido ¹	Registro necesario ²	Revalidación de un título o mantenimiento de norma de competencia exigida ³
V/2	Prueba documental – Formación en gestión de emergencias y comportamiento humano	Capitanes, jefes de máquinas, primeros oficiales de puente, primeros oficiales de máquinas y toda persona designada en el cuadro de obligaciones que sea responsable de la seguridad de los pasajeros en situaciones de emergencia a bordo de buques de pasaje	No	No	Sí ⁶
V/2	Prueba documental – Formación sobre la seguridad de los pasajeros y de la carga y sobre la integridad del casco	Capitanes, jefes de máquinas, primeros oficiales de puente, primeros oficiales de máquinas y toda persona que sea directamente responsable del embarco y desembarco de pasajeros, de las operaciones de carga, descarga o sujeción de la carga, o de cerrar las aberturas del casco a bordo de buques de pasaje de transbordo rodado	No	No	Sí ⁶
V/3	Certificado de suficiencia - Formación básica para prestar servicio en los buques regidos por el Código IGF	Gente de mar encargada de cometidos específicos de seguridad vinculados a las precauciones debidas al combustible a bordo de los buques regidos por el Código IGF, su utilización o respuesta en caso de emergencia al respecto	No	Sí	Sí ⁶
V/3	Certificado de suficiencia - Formación avanzada para prestar servicio en los buques regidos por el Código IGF	Capitanes, oficiales de máquinas y todo personal directamente responsable de las precauciones y utilización de combustibles, y de los sistemas de combustible de los buques regidos por el Código IGF	No	Sí	Sí ⁶
V/4	Certificado de suficiencia - Formación básica para los buques que operen en aguas polares	Capitanes, primeros oficiales de puente y oficiales encargados de la guardia de navegación en buques que operen en aguas polares, como se prescribe en el Código polar	No	Sí	Sí ⁵
V/4	Certificado de suficiencia - Formación avanzada para los buques que operen en aguas polares	Capitanes y primeros oficiales de puente de buques que operen en aguas polares, como se prescribe en el Código polar	No	Sí	Sí ⁵
VI/1	Certificado de suficiencia ⁷ – Formación básica	Gente de mar empleada o contratada a bordo en la calidad que sea, como parte de la dotación del buque a la que se le asignan cometidos relacionados con la seguridad o la prevención de la contaminación en el ámbito de las operaciones del buque	No	Sí	Sí ⁸

ANEXO de la Resolución ADM No. 302-2023

de 29 de diciembre de 2023

Página No. 14

MSC 102/24/Add.1
Anexo 6, página 5

Reglas	Tipo de título o prueba documental y breve descripción	Marinos que deben estar en posesión del título o de la prueba documental	Refrendo que da fe del reconocimiento de un título exigido ¹	Registro necesario ²	Revalidación de un título o mantenimiento de norma de competencia exigida ³
VI/2	Certificado de suficiencia ⁷ – Manejo de embarcaciones de supervivencia y botes de rescate que no sean botes de rescate rápidos	Gente de mar designada para operar embarcaciones de supervivencia y botes de rescate que no sean botes de rescate rápidos	No	Sí	Sí ⁸
VI/2	Certificado de suficiencia ⁷ – Botes de rescate rápidos	Gente de mar designada para operar botes de rescate rápidos	No	Sí	Sí ⁸
VI/3	Certificado de suficiencia ⁷ – Técnicas avanzadas de lucha contra incendios	Gente de mar a la que se le asigne el control de las operaciones de lucha contra incendios	No	Sí	Sí ⁸
VI/4	Certificado de suficiencia ⁷ . ¹¹ – Primeros auxilios	Gente de mar a la que se asignen los primeros auxilios a bordo del buque	No	Sí	No
VI/4	Certificado de suficiencia ¹¹ – Atención médica	Gente de mar a la que se asignen los cuidados médicos a bordo	No	Sí	No
VI/5	Certificado de suficiencia – Oficial de protección del buque	Gente de mar designada como oficial de protección del buque	No	Sí	No
VI/6	Certificado de suficiencia ⁹ . ¹⁰ – Formación en toma de conciencia de los aspectos relacionados con la protección	Gente de mar empleada o contratada a bordo del buque en la calidad que sea que deba cumplir lo dispuesto en el Código PBIP como parte de la dotación del buque, y que no tenga asignadas tareas de protección	No	Sí	No
VI/6	Certificado de suficiencia ⁹ . ¹⁰ – Formación para marinos que tengan asignadas tareas de protección	Marinos a los que se asignen tareas de protección del buque, incluidas actividades relacionadas con la prevención de la piratería y los robos a mano armada	No	Sí	No

Notas:

1 *Refrendo que da fe del reconocimiento de un título* significa un refrendo hecho con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 7 de la regla I/2, expedido en las condiciones especificadas en el párrafo 1 de la regla I/10. También se aceptarán pruebas documentales de que se ha presentado a la Administración una solicitud de refrendo según las condiciones estipuladas en el párrafo 5 de la regla I/10.

2 *Registro necesario* significa uno o varios registros que se mantengan con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 14 de la regla I/2.

3 *Revalidación de un título o mantenimiento de norma de competencia exigida* significa determinar la continuidad de la competencia profesional de conformidad con lo dispuesto en la regla I/11, recibir formación de repaso adecuada, o aportar pruebas de que se han alcanzado o mantenido las normas de competencia estipuladas en las reglas V/2 y V/3 y las secciones A-VI/1 a A-VI/3, según proceda.

ANEXO de la Resolución ADM No. 302-2023

de 29 de diciembre de 2023

Página No. 15

MSC 102/24/Add.1
Anexo 6, página 6

4 De conformidad con el artículo VIII, si un marino presta servicios con respecto a los cuales no dispone de un título apropiado, será necesario que la Administración expida una dispensa. No obstante, esto no es de aplicación a los radioperadores, a menos que las reglas apropiadas del Reglamento de radiocomunicaciones dispongan lo contrario.

5 Revalidación de conformidad con lo dispuesto en la regla I/11.

6 Como se estipula en el párrafo 4 de la regla V/2, y en el párrafo 12 de la regla V/3, la gente de mar realizará cursos de actualización adecuados, a intervalos no superiores a cinco años, o aportará pruebas de que ha recibido formación de repaso adecuada o deberá presentar pruebas documentales de que ha alcanzado en los cinco años anteriores el nivel de competencia exigido.

7 Los títulos de competencia expedidos de conformidad con lo dispuesto en las reglas II/1, II/2, II/3, III/1, III/2, III/3, III/6 y VII/2 incluyen los requisitos de suficiencia en "formación básica", "embarcaciones de supervivencia y botes de rescate que no sean botes de rescate rápidos", "técnicas avanzadas de lucha contra incendios", "primeros auxilios" y "cuidados médicos"; en consecuencia, quienes posean dichos títulos no están obligados a tener certificados de suficiencia respecto de las competencias del capítulo VI.

8 Se exigirá que la gente de mar cualificada de conformidad con la regla VI/1 (formación básica) en relación con las competencias "técnicas de supervivencia personal", y "prevención y lucha contra incendios", la regla VI/2 (embarcaciones de supervivencia, botes de rescate y botes de rescate rápidos) y la regla VI/3 (técnicas avanzadas de lucha contra incendios) presente cada cinco años pruebas de que ha seguido cumpliendo las normas de competencia requeridas de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 3 de la sección A-VI/1, los párrafos 5 y 11 de la sección A-VI/2 y el párrafo 5 de la sección A-VI/3.


9 La formación de oficial de protección incluye los requisitos de competencia de la sección A-VI/6, por lo cual, los titulares de dicho certificado de suficiencia no deberían estar obligados a recibir formación suplementaria ni a obtener la titulación prevista en la sección A-VI/6 referida a las competencias en la toma de conciencia de la protección, ni formación dirigida a la gente de mar que tiene asignadas tareas de protección. Además, la formación dirigida a la gente de mar que tiene asignadas tareas de protección abarca requisitos de competencia del párrafo 4 de la sección A-VI/6 y, por tanto, los titulares de dicho certificado de suficiencia no deberían estar obligados a realizar formación suplementaria, ni a obtener la titulación relacionada con la competencia en la toma de conciencia de la protección.

10 En los casos en los cuales la formación en toma de conciencia de los aspectos relacionados con la protección o la formación en las tareas de protección asignadas no se incluyan en la cualificación para el título que se va a expedir, se expedirá un certificado de suficiencia que dé fe de que el titular ha participado en un curso de formación en las tareas de protección asignadas.

11 Cuando la formación en primeros auxilios o cuidados médicos no esté incluida entre las cualificaciones del título que vaya a expedirse, se expedirá un certificado de suficiencia que dé fe de que el titular ha participado en un curso de formación en primeros auxilios o en cuidados médicos.

R

N:\MSC\102\MSC 102-24-Add.1.docx

AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ
CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR ES FIEL COPIA DE SU ORIGINAL.
PANAMÁ, Ocho (8) de enero de 2024

Raúl Hernández
Secretario General

Consta de Seis (6) PC135

RESOLUTION ADM No. 302-2023

THE ADMINISTRATOR OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY, in use of his legal powers, and

WHEREAS:

That by Decree Law No. 7 of February 10th, 1998 the Panama Maritime Authority is created, the different maritime competencies of the public administration were unified, and established among its functions, to recommend policies and actions, to exercise administrative acts, and to enforce the legal and regulatory standards relating to the maritime sector.

That within the organic structure of the Panama Maritime Authority is the General Directorate of Seafarers, an administrative services body and program execution, whose internal operation and organization adjusts to what is specified in Decree Law No. 7 of February 10th, 1998, and also in the regulations issued in development of this.

That according to number 1 of Article 33 of Decree Law No. 7 of February 10th, 1998, the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority has among its functions, to enforce the valid legal standards on education, training, certification and watchkeeping of seafarers, in accordance with the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended).

That Resolution J.D. No. 055^a-2008 of September 18th, 2008, which approves the updates of the National Maritime Strategy, highlights in its Strategic Objective No. 3, paragraphs 3.1 and 3.2, the importance of continuously verifying and complying with the International Conventions to which the Republic of Panama is a Party, and those that constitute international instruments of mandatory compliance.

That the Republic of Panama, by means of Law No. 8 of January 26th, 1959, approved in all its parts the text of the Convention relative to the Intergovernmental Maritime Consultative Organization, currently the International Maritime Organization (IMO), subscribed on March 6th, 1948, during the Maritime Conference of the United Nations Organization, held in the City of Geneva, Switzerland, from February 19th to March 6th, 1948.

That through Law No. 4 of May 15th, 1992, the Republic of Panama became a Party of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended), and through Resolution ADM No. 148-2011 of November 18th, 2011, Resolution 1 was adopted in all its parts and Annex I of Resolution 2, through the 2010 Manila Amendments to the 1978 STCW Convention, as amended, and its Seafarers' Training, Certification and Watchkeeping Code, respectively.

That the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended), in its Article I, on General Obligations under the Convention, establishes that the Parties undertake to promulgate all laws, decrees, orders and regulations, and to take all other steps which may be necessary to give the Convention full and complete

Resolution ADM No. 302-2023
Adoption of Amendments – 1978 STCW Convention, as amended and its STCW Code.
Page No. 2

effect, so as to ensure that, from the point of view of safety of life and property at sea and the protection of the marine environment, seafarers on board ships are qualified and fit for their duties.

That Article XII and Regulation I/1.2.3 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended), establishes the amendment procedures of said Convention.

That through Resolution ADM No. 276-2015 of December 28th, 2015, the 2014 amendments to the 1978 STCW Convention, as amended, were adopted, established in Resolutions MSC.373(93) and MSC.374(93), both of May 22nd, 2014, relating to the new Regulation I/16 and the amendment of Regulation I/1.36, as well as the amendment to the STCW Code, referring to the new Section A-1/16 and the amendment of the notes 6 and 7 of Table A-I/9, on the use of Code III on the implementation of IMO instruments.

That through Resolution ADM No. 232-2016 of December 29th, 2016, the 2015 amendments to the 1978 STCW Convention, as amended, were adopted, established in Resolutions MSC.396(95) and MSC.397(95), both of June 11th, 2015, relating to special training requirements for personnel on ships subject to the International Code of Safety for Ships Using Gas or Other Low Flashpoint Fuels (IGF Code).

That through Resolution ADM No. 123-2017 of July 28th, 2017, the 2016 amendments to the 1978 STCW Convention, as amended, were adopted, established in Resolutions MSC.416(97) and MSC.417(97), both of November 25th, 2016, relating to special training requirements for personnel on certain types of ships and minimum requirements applicable for the training and qualifications of masters and deck officers on ships operating in polar waters.

That by Resolution ADM No. 249-2021 of November 12th, 2021, the 2021 amendments to the 1978 STCW Convention, as amended, and to its STCW Code, were adopted, established in Resolutions MSC.486(103) and MSC.487(103), both dated May 13th 2021, relating to Chapter I (New definition in Regulation I/1, subparagraph 1.44) of the Convention, and Chapter I of Part A of the STCW Code (Amendment in the definition in Section A-I/1, paragraph .3.1).

That by Resolution J.D. No. 076-2020 of October 8th, 2020 and its modifications, the Board of Directors of the Panama Maritime Authority, approved the Standards on Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers who work on board seagoing ships in accordance with the 1978 STCW Convention, as amended, which contains standards for the training and certification of seafarers, in compliance with the provisions established in the Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW Convention, amended) and its STCW Code.

That through Resolution J.D. No. 055-2008 of September 18th, 2008, the Administrator of the Panama Maritime Authority was authorized to regulate technical issues that are within the competence of this institution and that by legal provision are not attributed to the General Directorates of this entity, related to the application of international conventions in maritime matters.

Resolution ADM No. 302-2023
Adoption of Amendments – 1978 STCW Convention, as amended and its STCW Code.
Page No. 3

That by Resolution MSC.478 (102) of November 5th, 2020, the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization (IMO), adopted amendments to Part B of the Seafarers' Training, Certification and Watchkeeping Code (STCW Code) concerning the List of certificates or documentary evidence required under the 1978 STCW Convention, as amended, as set out in Table B-I/2 of Section B-I/2 of Chapter I - Guidance regarding general provisions of the STCW Code, whereas, Part B of the STCW Code provides recommendatory guidance on the provisions of the 1978 STCW Convention, as amended, and its STCW Code, for the implementation, application and enforcement of measures to give full and complete effect to the said Convention.

That by Resolution MSC.540 (107) of June 8th, 2023, the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization (IMO) at its 107th session, adopted new amendments to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended), to make these amendments mandatory, which consist of adding a new definition in Regulation I/1.1, paragraph 1, subparagraph 45, and replacing paragraph 11, together with a footnote in Regulation I/2 of Chapter I on General Provisions of the 1978 STCW Convention, as amended; and by Resolution MSC.541 (107) of June 8th, 2023, adopted new amendments to Part A of the Seafarers' Training, Certification and Watchkeeping Code (STCW Code) concerning the replacement of paragraph 4 in Section A-I/2 of Chapter I on Standards relating to the General Provisions of the STCW Code, and such amendments shall enter into force on January 1st, 2025.

That the 2023 amendments to the 1978 STCW Convention, as amended, and its STCW Code arise from the need to provide the maritime industry with a timely response to the global digitalization trend, as well as to provide a solution for the management and control of seafarers' certificates and certificates issued pursuant to this Convention.

That the Panama Maritime Authority, representing the Republic of Panama as a Member State of the International Maritime Organization (IMO), has the responsibility to guaranteeing the full and total effectiveness of the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended) and STCW Code, as well as adopting the amendments approved to said Convention through the procedures established by the IMO for such purpose, and keeping the mandatory instruments of the International Maritime Organization (IMO) updated, to which the Republic of Panama is a Party.

That Article 24 of Decree Law No. 7 of February 10th, 1998, as amended by Article 185 of Law No. 57 of August 6th, 2008, establishes that the Administrator exercises the Legal Representation of the Panama Maritime Authority.

That by virtue of the provisions of Decree Law No. 7 of February 10th, 1998, as amended by Article 186 of Law No. 57 of August 6th, 2008, which states that the Administrator has among his functions, that of issuing resolutions related to the operation and services provided by the Authority,

RESOLVES:

FIRST: **ADOPT Resolution MSC.540(107) of June 8th, 2008**, adopting amendments to the International Convention on Standards of Training,

Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW), 1978, as amended, and making such amendments mandatory, which consist of adding a new definition in Regulation I/1, paragraph 1, subparagraph 45; and replacing paragraph 11, together with a footnote in Regulation I/2 of Chapter I on General Provisions of Chapter I of the said Convention; and **Resolution MSC.541(107) of June 8th, 2023**, adopting amendments to part A of the Seafarers' Training, Certification and Watchkeeping Code 1978, as amended (STCW Code), concerning the replacement of paragraph 4 in Section A-I/2 of Chapter I on Standards relating to General Provisions of that Code. These amendments will enter into force on January 1st, 2025.

Resolution MSC.540(107) dated June 8th, 2023 and Resolution MSC.541(107) dated June 8th, 2023, are attached hereto and make an integral part of this resolution.

SECOND: **ADOPT** Resolution **MSC.478(102) of November 5th, 2020**, adopting amendments to Part B of the Seafarers' Training, Certification and Watchkeeping Code (STCW Code), and making recommendatory, the List of certificates or documentary evidence required under the 1978 STCW Convention, as amended, and contained in Table B-I/2 of Section B-I/2 of Chapter I - Guidance on the General Provisions of the STCW Code.

Resolution MSC.478(102) of November 5th, 2020, is attached and forms an integral part of this resolution.

THIRD: **APPLY** Resolutions MSC.540(107) and MSC.541(107), both of June 8th, 2023, and Resolution MSC.478(102) of November 5th, 2020. (102) of November 5, 2020, whereby amendments to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended), and to Part A and Part B of the Seafarers' Training, Certification and Watchkeeping Code (STCW Code), respectively, are adopted, by virtue of the scope of the functions and responsibilities of the Panama Maritime Administration, in accordance with said Convention and Code, unifying existing practices.

FOURTH: **AUTHORIZE** the General Directorate of Seafarers to regulate the content of the provisions of this resolution, if required.

FIFTH: **AUTHORIZE** the General Directorate of Seafarers to establish the corresponding procedures so that the provisions of this resolution are complied with.

SIXTH: This resolution derogates any provision that is contrary to it.

SEVENTH: This resolution shall enter into force upon its publication in the Official Gazette of the Republic of Panama.

BASIS OF LAW: Law No. 8 of January 26th, 1959.

Resolution ADM No. 302-2023
Adoption of Amendments – 1978 STCW Convention, as amended and its STCW Code.
Page No. 5

Law No. 4 of May 15th, 1992.

Law No. 2 of January 6th, 2009.

Decree Law No. 7 of February 10th, 1998 and its modifications.

Resolution J.D. No. 055-2008 of September 18th, 2008.

Resolution J.D. No. 055-2008 of September 18th, 2008.

Resolution J.D. No. 076-2020 of October 8th, 2020, and its modifications.

Resolution ADM No.148-2011 of November 18th, 2011.

Resolution ADM No. 276-2015 of December 28th, 2015.

Resolution ADM No. 232-2016 of December 29th, 2016.

Resolution ADM No. 123-2017 of July 28th, 2017.

Resolution ADM No. 249-2021 of November 12th, 2021.

TO BE PUBLISHED AND COMPLIED WITH

Given in the city of Panama, on the twenty-ninth (29th) day of the month of December of the year two thousand twenty-three (2023).

(Signed)

NORIEL ARAÚZ V.

ADMINISTRATOR OF THE PANAMA
MARITIME AUTHORITY

(Signed)

ILDEFONSO SUIRA FRANCO

DEPUTY DIRECTOR OF THE LEGAL
ADVICE OFFICE, ACTING AS
SECRETARY OF THE OFFICE

ANNEX 10

**RESOLUTION MSC.540(107)
(adopted on 8 June 2023)**

**AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF
TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS (STCW), 1978**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING ALSO article XII of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 ("the 1978 STCW Convention"), concerning the procedures for amending the 1978 STCW Convention,

RECOGNIZING the need for providing a timely response to the global digitalization trend, as well as a solution for the management and control of seafarers' certificates issued pursuant to the 1978 STCW Convention,

HAVING CONSIDERED, at its 107th session, amendments to the 1978 STCW Convention proposed and circulated in accordance with article XII(1)(a)(i) thereof,

1 ADOPTS, in accordance with article XII(1)(a)(iv) of the 1978 STCW Convention, amendments to said Convention, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article XII(1)(a)(vii)(2) of the 1978 STCW Convention, that said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2024, unless, prior to that date, more than one third of Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant shipping of ships of 100 gross register tons or more have notified to the Secretary-General of the Organization that they object to the amendments;

3 INVITES Parties to note that, in accordance with article XII(1)(a)(ix) of the 1978 STCW Convention, the amendments annexed hereto shall enter into force on 1 January 2025 upon their acceptance, in accordance with paragraph 2 above;

4 URGES Parties to implement the amendments to regulations I/1 and I/2 at an early stage;

5 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of article XII(1)(a)(v) of the 1978 STCW Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to the 1978 STCW Convention;

6 ALSO REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization, which are not Parties to the 1978 STCW Convention.

ANNEX

**AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF
TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS (STCW), 1978**

**CHAPTER I
GENERAL PROVISIONS**

Regulation I/1

Definitions and clarifications

1 In paragraph 1, the following new definition is added after existing sub-paragraph .44:

".45 *Original form* means a paper or an electronic form of any certificate required by the Convention, issued in the format approved by the Administration, provided that the minimum information, as required in paragraph 4 of section A-I/2 of the STCW Code, is readily available."

Regulation I/2

Certificates and endorsements

2 Paragraph 11 is replaced by the following, together with the associated footnote:

"11 Subject to the provisions of regulation I/10, paragraph 5, any certificate required by the Convention must be kept available in its original form on board the ship on which the holder is serving. If an electronic form^{*} is used, the minimum required data must be accessible as defined by the Administration in accordance with the STCW Code, which is necessary to initiate a verification procedure.

^{*} Refer to the *Guidelines on the use of electronic certificates of seafarers* (MSC.1/Circ.1665)."

ANNEX 11

**RESOLUTION MSC.541(107)
(adopted on 8 June 2023)**

**AMENDMENTS TO PART A OF THE SEAFARERS' TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING (STCW) CODE**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING ALSO article XII and regulation I/1.2.3 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 ("the 1978 STCW Convention"), concerning the procedures for amending part A of the Seafarers' Training, Certification and Watchkeeping Code ("the STCW Code"),

RECOGNIZING the need for providing a timely response to the global digitalization trend, as well as a solution for the management and control of seafarers' certificates issued pursuant to the 1978 STCW Convention,

HAVING CONSIDERED, at its 107th session, amendments to part A of the STCW Code, proposed and circulated in accordance with article XII(1)(a)(i) of the 1978 STCW Convention,

1 ADOPTS, in accordance with article XII(1)(a)(iv) of the 1978 STCW Convention, amendments to the STCW Code, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article XII(1)(a)(vii)(2) of the 1978 STCW Convention, that said amendments to the STCW Code shall be deemed to have been accepted on 1 July 2024, unless, prior to that date, more than one third of Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant shipping of ships of 100 gross register tons or more have notified to the Secretary-General of the Organization that they object to the amendments;

3 INVITES Parties to note that, in accordance with article XII(1)(a)(ix) of the 1978 STCW Convention, the amendments to the STCW Code annexed hereto shall enter into force on 1 January 2025 upon their acceptance, in accordance with paragraph 2 above;

4 URGES Parties to implement the amendments to section A-I/2 of the STCW Code at an early stage;

5 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of article XII(1)(a)(v) of the 1978 STCW Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to the 1978 STCW Convention;

6 ALSO REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization, which are not Parties to the 1978 STCW Convention.

ANNEX

**AMENDMENTS TO PART A OF THE SEAFARERS' TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING (STCW) CODE**

**CHAPTER I
STANDARDS REGARDING GENERAL PROVISIONS**

Section A-I/2

Certificates and endorsements

1 Paragraph 4 is replaced by the following:

"4 In using formats which may be different from those set forth in this section, pursuant to regulation I/2, paragraph 10, Parties shall ensure that in all cases:

- .1 all information relating to the identity and personal description of the holder, including name, date of birth, photograph and signature, along with the date on which the document was issued, shall be displayed on the same side of the documents;
- .2 all information relating to the capacity or capacities in which the holder is entitled to serve, in accordance with the applicable safe manning requirements of the Administration, as well as any limitations, shall be prominently displayed and easily identified;
- .3 the terms "front", "back" and "overleaf", as referred to in these provisions, are not applicable for certificates and endorsements in electronic form; and
- .4 an official seal, photograph and signature of seafarer are not necessary for certificates and endorsements in electronic form."

ANNEX 6

**RESOLUTION MSC.478(102)
(adopted on 5 November 2020)**

**AMENDMENTS TO PART B OF THE SEAFARERS' TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING CODE (STCW CODE)**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING ALSO regulation I/1.2.4 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 (the 1978 STCW Convention), regarding the procedure for amendments to part B (recommendatory part) of the Seafarers' Training, Certification and Watchkeeping Code (STCW Code),

NOTING THAT the List of certificates or documentary evidence required under the 1978 STCW Convention, as set out in table B-I/2 of the STCW Code, should provide updated and clear guidance for STCW Parties, Administrations, PSC authorities, recognized organizations and other relevant parties,

HAVING CONSIDERED, at its 102nd session, amendments to part B of the STCW Code proposed by the Sub-Committee on Human Element, Training and Watchkeeping at its sixth session,

- 1 ADOPTS amendments to part B of the STCW Code, the text of which is set out in the annex to the present resolution;
- 2 RECOMMENDS that Parties use the amendments to part B of the STCW Code as recommended guidance for the implementation, application and enforcement of measures to give the Convention full and complete effect in a uniform manner;
- 3 DETERMINES that said amendments should become effective on 1 January 2021.

ANNEX

**AMENDMENTS TO PART B OF THE SEAFARERS' TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING CODE (STCW CODE)***

CHAPTER I – Guidance regarding general provisions

1 "Table B-I/2" in section B-I/2 is replaced by the following:

"Table B-I/2

List of certificates or documentary evidence required under the STCW Convention

The list below identifies all certificates or documentary evidence described in the Convention which authorize the holder to serve in certain capacities, perform certain duties or functions or be assigned certain responsibilities on board ships. The certificates are subject to the requirements of regulation I/2 regarding language and their availability in original form.

The list also references the relevant regulations and the requirements for endorsement, registration and revalidation.

Regulations	Type of certificate or documentary evidence and brief description	Seafarers required to hold the certificate or documentary evidence	Endorsement attesting recognition of a certificate required¹	Registration required²	Revalidation of a certificate or maintenance of the required standard of competence³
II/1, II/2, II/3, III/1, III/2, III/3, III/6, IV/2, VII/2	Certificate of Competency ⁴	Masters, officers and GMDSS radio operators	Yes	Yes	Yes ⁵
II/4, II/5, III/4, III/5, III/7, VII/2	Certificate of Proficiency	Ratings forming part of a navigational or engine-room watch (other than those under training or whose duties are of an unskilled nature), and ratings serving as able seafarer deck, able seafarer engine or electro-technical rating	No	Yes	No

* Tracked changes have been created using "strikeout" for deleted text and "grey shading" to highlight all modifications and new insertions, including deleted text.

V/1-1, V/1-2	Certificate of Proficiency or endorsement to a Certificate of Competency – Basic training for oil and chemical or liquefied gas tanker cargo operations	Officers assigned specific duties and responsibilities related to cargo or cargo equipment on board tankers	Yes	Yes	Yes ⁵
V/1-1, V/1-2	Certificate of Proficiency or endorsement to a Certificate of Competency – Advanced training for oil, chemical or liquefied gas tanker cargo operations	Masters, chief engineer officers, chief mates, second engineer officers and any officer with immediate responsibility for loading, discharging, care in transit, handling of cargo, tank cleaning or other cargo-related operations on board tankers	Yes	Yes	Yes ⁵
V/1-1, V/1-2	Certificate of Proficiency or endorsement to an existing Certificate of Proficiency – Basic training for oil and chemical or liquefied gas tanker cargo operations	Ratings assigned specific duties and responsibilities related to cargo or cargo equipment on board tankers	No	Yes	No
V/1-1, V/1-2	Certificate of Proficiency or endorsement to an existing Certificate of Proficiency – Advanced training for oil, chemical or liquefied gas tanker cargo operations	Any person, other than masters and officers, with immediate responsibility for loading, discharging, care in transit, handling of cargo, tank cleaning or other cargo-related operations on board tankers	No	Yes	No
V/2	Documentary evidence – Safety training	Personnel providing direct service to passengers in passenger spaces on board passenger ships	No	No	No

V/2	Documentary evidence – Passenger ship crowd management training	Masters, officers, ratings qualified in accordance with chapters II, III and VII and other personnel designated on the muster list to assist passengers in emergency situations on board passenger ships	No	No	Yes ⁶
V/2	Documentary evidence – Crisis management and human behaviour training	Masters, chief engineer officers, chief mates, second engineer officers and any person designated on the muster list of having responsibility for the safety of passengers in emergency situations on board passenger ships	No	No	Yes ⁶
V/2	Documentary evidence – Passenger safety, cargo safety and hull integrity training	Masters, chief engineer officers, chief mates, second engineer officers and every person assigned immediate responsibility for embarking and disembarking passengers, for loading, discharging or securing cargo, or for closing hull openings on board ro-ro passenger ships	No	No	Yes ⁶
V/3	Certificate of Proficiency – Basic training for service on ships subject to the IGF Code	Seafarers responsible for designated safety duties associated with the care, use or in emergency response to the fuel on board ships subject to the IGF Code	No	Yes	Yes ⁶
V/3	Certificate of Proficiency – Advanced training for service on ships subject to the IGF Code	Masters, engineer officers and all personnel with immediate responsibility for the care and use of fuels and fuel systems on ships subject to the IGF Code	No	Yes	Yes ⁶

V/4	Certificate of Proficiency – Basic training for ships operating in polar waters	Masters, chief mates and officers in charge of a navigational watch on ships operating in polar waters, as required by the Polar Code	No	Yes	Yes ⁵
V/4	Certificate of Proficiency – Advanced training for ships operating in polar waters	Masters and chief mates on ships operating in polar waters, as required by the Polar Code	No	Yes	Yes ⁵
VI/1	Certificate of Proficiency ⁷ – Basic training	Seafarers employed or engaged in any capacity on board ship on the business of that ship as part of the ship's complement with designated safety or pollution-prevention duties in the operation of the ship	No	Yes	Yes ⁸
VI/2	Certificate of Proficiency ⁷ – Survival craft and rescue boats other than fast rescue boats	Seafarers designated to operate survival craft and rescue boats other than fast rescue boats	No	Yes	Yes ⁸
VI/2	Certificate of Proficiency – Fast rescue boats	Seafarers designated to operate fast rescue boats	No	Yes	Yes ⁸
VI/3	Certificate of Proficiency ⁷ – Advanced fire fighting	Seafarers designated to control fire-fighting operations	No	Yes	Yes ⁸
VI/4	Certificate of Proficiency ^{7, 11} – Medical first aid	Seafarers designated to provide medical first aid on board ship	No	Yes	No
VI/4	Certificate of Proficiency ¹¹ – Medical care	Seafarers designated to take charge of medical care on board ship	No	Yes	No
VI/5	Certificate of Proficiency – Ship security officer	Seafarers designated as ship security officer	No	Yes	No

VI/6	Certificate of Proficiency ^{9, 10} – Security awareness training	Seafarers employed or engaged in any capacity on board a ship which is required to comply with the provisions of the ISPS Code on the business of that ship as part of the ship's complement without designated security duties	No	Yes	No
VI/6	Certificate of Proficiency ^{9, 10} – Training for seafarers with designated security duties	Seafarers designated to perform security duties, including anti-piracy and anti-armed-robbery-related activities	No	Yes	No

Notes:

1 *Endorsement attesting recognition of a certificate* means endorsement in accordance with regulation I/2, paragraph 7, issued under the conditions specified in regulation I/10, paragraph 1. Documentary proof that an application for an endorsement has been submitted to the Administration shall also be accepted under the conditions specified in regulation I/10 paragraph 5.

2 *Registration required* means as part of a register or registers in accordance with regulation I/2, paragraph 14.

3 *Revalidation of a certificate or maintenance of the required standard of competence* means establishing continued professional competence in accordance with regulation I/11, undertaking appropriate refresher training or providing evidence of having achieved or maintained the required standards of competence in accordance with regulations V/2 and V/3; and sections A-VI/1 to A-VI/3, as applicable.

4 In accordance with article VIII, if a seafarer serves in a capacity for which they do not hold the appropriate certificate, a dispensation issued by the Administration should be required. However, this is not applicable to radio operators, unless the relevant radio regulations provide otherwise.

5 Revalidation in accordance with regulation I/11.

6 As required by regulations V/2, paragraph 4 and V/3, paragraph 12, seafarers shall, at intervals not exceeding 5 years, undertake appropriate refresher training or be required to provide evidence of having achieved the required standard of competence within the previous 5 years.

7 The certificates of competency issued in accordance with regulations II/1, II/2, II/3, III/1, III/2, III/3, III/6 and VII/2 include the proficiency requirements in "basic training", "survival craft and rescue boats other than fast rescue boats", "advanced fire fighting", and "medical first aid"; therefore, holders of certificates mentioned are not required to carry Certificates of Proficiency in respect of those competencies in chapter VI.

8 Seafarers qualified under regulation VI/1 (basic training) related to the competencies "personal survival techniques" and "fire prevention and fire fighting", regulation VI/2 (survival craft, rescue boats and fast rescue boats) and regulation VI/3 (advanced fire fighting) are required, every 5 years, to provide evidence of having maintained the required standards of competency in accordance with the provisions of sections A-VI/1, paragraph 3; A-VI/2, paragraphs 5 and 11; and A-VI/3, paragraph 5.

9 Ship security officer training encompasses the competency requirements of section A-VI/6, and therefore holders of such a certificate of proficiency should not be required to undergo further training and obtain certification under section A-VI/6 related to competency for security awareness and training for seafarers with designated security duties. In addition, training for seafarers with designated security duties encompasses the competency requirements of section A-VI/6, paragraph 4, and therefore holders of such certificate of proficiency should not be required to undergo further training and obtain certification related to competency for security awareness.

10 Where security awareness training or training in designated security duties is not included in the qualification for the certificate to be issued, a certificate of proficiency shall be issued indicating that the holder has attended a course of training for designated security duties.

11 Where training in medical first aid or medical care is not included in the qualifications for the certificate to be issued, a certificate of proficiency shall be issued indicating that the holder has attended a course of training in medical first aid or in medical care.
